



7 月
Julho

第 10 回フレビア日本語作文コンテスト

10º Concurso de Redação em Língua Japonesa Tema: “STAY HOME”

- ◆ Prazo de inscrição: até o dia 11 de outubro (domingo), até às 17h
- ◆ Requisitos: Pessoas cuja língua materna não seja a língua japonesa
- ◆ Idoma: japonês
- ◆ Como preparar: de 1 até 2 folhas com 400 letras (entregar o original)
 - * Estudante do Ensino Primário...folha B4 / Ginásial, Colegial e outros...folha A4
 - * O próprio candidato deve providenciar a folha.
 - * Escreva o título na primeira linha, nome da escola ou grupo, série e nome na segunda e comece a redação a partir da terceira.
 - * Escrever claramente com um lápis tipo B ou superior (caso a cópia não esteja nítida, será desclassificada).
 - * Deve ser manuscrito pelo candidato. Não aceitamos digitados no computador.
 - * Antes de entregar a redação, tire uma cópia e guarde em seu poder.
 - * A redação deve ser original e não publicado em outros locais.
- ◆ Como se inscrever: Preencha o formulário de inscrição e envie pelo correio ou entregue pessoalmente no Frevia.
- ◆ Prêmios: certificado e prêmio para a melhor redação, prêmio de participação para todos.
 - * Aqueles que foram premiados nos anos anteriores, não poderão concorrer na segunda avaliação.
- ◆ Apresentação: o candidato premiado fará leitura de sua redação. Após a leitura, os candidatos serão fotografados.

Informações: 0574-50-8841 / e-mail: npokiea@ma.ctl.ne.jp

Cancelamento do Festival Multicultural de Kani 2020

多文化共生フェスティバル in 可児 2020
中止のお知らせ

Estamos cancelando o Festival Multicultural de Kani 2020 devido o risco de contaminação do Novo Coronavírus.

VAMOS aprender a tocar SANSHIN

三線教室のお知らせ

Não precisa ter experiência em instrumento, todos que se interessam podem participar! (poderá participar através de “Zoom” também).

Vamos montar o seu próprio SANSHIN e aprender a tocar.

Data: todas quinta-feira, das 19:00~20:30
(a partir de Agosto)

Inscrição e mensalidade: Consultar no Frevia

Exposição sobre a Convivência Multicultural



フレビア・アート展

Estamos à procura de obra de artes para a nossa exposição sobre a Convivência Multicultural. Todos que se interessam podem estar desenhando, filmando, cantando, cozinhando, etc... qualquer tipo de arte com o tema "A diversidade é interessante" será possível a inscrição. Favor nos enviar ou entregar diretamente a obra no Frevia.

***Inscrição gratuita**

***Período de inscrição:**

1 de Maio à 10 de Setembro

*** Período da exposição:**

1 de Outubro à 1 de Novembro

Para mais informações: 0574-60-1200/50-8841



Guichês de Atendimento para Esclarecimento de Dúvidas sobre o Novo Coronavírus

コロナウイルス相談窓口

Ao apresentar sintomas de tosse e febre, coloque máscara etc., e entre em contato com o Centro de Saúde mais próximo.

Guichês de Atendimento	Número de Telefone
Seção de Saúde Pública e Tratamento Médico	058-272-8860
Gifu Hokenjo	058-380-3004
Seino Hokenjo	0584-73-1111(ramal273)
Seki Hokenjo	0575-33-4011(ramal360)
Kamo Hokenjo	0574-25-3111(ramal358)
TonoHokenjo	0572-23-1111(ramal361)
EnaHokenjo	0573-26-1111(ramal258)
HidaHokenjo	0577-33-1111(ramal328)
Gifu-shi Hokenjo	058-252-7191

Seção de Saúde Pública e tratamento Médico / Dept. de Saúde e Bem-estar / Província de Gifu

★Extraído do HP do Centro Internacional de Gifu

UNIFORME ESCOLAR 学生服の支援のお願い

O Frevia aceita doações de uniformes e materiais escolares

Aula de reforço - Sala Kibou

きぼう教室

Classe de Shougakko

- Classe da parte da manhã,
Sábado das 10:00 ~11:30
- Classe da parte a tarde,
Sábado das 13:00~14:00 ou 14:00~15:00

Classe de Chugakko

- Classe da parte de tarde,
Sábado das 15:30~17:00 ou 17:00~18:30

Para evitar a aglomeração de pessoas, dividimos a classe e cada aluno terá um horário diferente para vir estudar.

Entraremos em contato antecipadamente com cada um dos alunos sobre o seu horário de aula.

Para mais informações: 0574-50-8841

SALA OHISAMA

おひさま教室 (就学前事前準備事業)

É uma sala preparatória para ensinar a língua japonesa para ingressar no "Youchien" ou "Hoikuen".

Dia da semana: Segunda à Sexta-feira (Quarta-feira, Sábado, Domingo e Feriado não haverá aula)

Horário: 9:30h às 12h **Local:** L Port Kani **Alvo:** Crianças acima de 4 anos

Mensalidade: ¥5,000 (pagamento adiantado) **Taxa anual:** ¥3,000

Trazer: garrafa térmica, sapatilhas (uwagutsu), boné vermelho e branco, etc.

A inscrição e matrícula será aceita após entrevista e consulta com a coordenadora. Favor trazer a caderneta de seguro saúde e a caderneta de subsídio médico (da criança), onde terá o nome escrito em Katakana registrado pela Prefeitura.

Entre em contato para inscrição e entrevista: Kani Shi Tabunka Kyousei Center - FREVIA

〒509-0203 Kani Shi Shimoedo 1185-7

Mais informações: 0574-50-8841



Venha conhecer os cursos Saci-Pererê!

サシペレレのコースを見に来てください!

Alfabetização & Curso Livre de Português

子どものポルトガル語母語教室

- Criado em Outubro de 2009
- Para crianças com laços com o Brasil
- Desenvolver habilidades linguísticas e de comunicação em Português

Custo Mensal: ¥4.000 (¥3.500 para irmãos)



Curso de Inglês

子どもの英語教室

- Criado em Julho de 2013
- Para crianças com laços com o Brasil
- Desenvolver habilidades linguísticas e de comunicação em Inglês

Custo Mensal: ¥3.000 (¥2.500 para irmãos)



Global Jinzai

グローバル人材

- Criado em Novembro de 2015
- Para crianças com laços com o Brasil
- Preparação para o mercado de trabalho globalizado
- Aprimoramento de habilidades linguísticas e comunicativas em Português, Inglês e técnicas de Tradução e Interpretação

Custo Mensal: ¥4.000 (¥3.500 para irmãos)



Gostaria de saber mais sobre os cursos acima? Para mais informações contatar a coordenadora dos cursos Teruko Umaki.

FREVIA

Sala Tsubame

つばめ教室



A sala de aula "Tsubame", é uma sala de ensino da língua e da cultura japonesa.

Alvo: crianças de qualquer nacionalidade

Mensalidade: confirmar no dia da inscrição

Dias de aulas: aos sábados

Horário: 15:00~17:00

Para mais informações, ligue para 0574-50-8841

NPO Associação de Intercâmbio Internacional de Kani



Atendemos consultas sobre estudos escolares

フレビアで学習についての相談を受付けております

Tel: 0574-50-8841

60-1200 60-1122

Sala Satsuki e Kagayaki

さつき・かがやき教室

Curso para jovens estrangeiros prosseguirem os estudos e ingressarem no (colégio) da escola japonesa. Não é um curso de capacitação e graduação, mas sim de **preparação para o ingresso no KOUKOU.**

Aulas: 2^a, 3^a, 5^a e 6^a feira das 10h~16h

Local: Frevia

Contato: 0574-50-8841 60-1200

Apoio no ensinamento escolar na língua materna (Sala Himawari)

母語での学習支援教室 (ひまわり教室)

Aos sábados

10:00~11:30 Local: FREVIA

Apoio às crianças que ainda não dominam a língua japonesa e sentem dificuldades nos estudos escolares. Se achar necessário para seu filho(a), entre em contato para consultar.

Mais informações: 0574-50-8841 / 60-1200

As aulas de estudo da Sala Satsuki, Kagayaki, Tsubame, Kibou (shougakko) são realizadas no Sougou Kaikan (em frente à Prefeitura de Kani)

★Para frequentar a "Sala Tsubame", Sala Ohisama/Hiyoko", "Sala Kibou", "Sala Satsuki", "Sala Kagayaki", "Saci Pererê" e "Sala Himawari" é necessário ser membro da Associação. Há uma taxa para ser associado benemérito. Esta taxa, tem o objetivo na colaboração para com as atividades da Associação de Intercâmbio Internacional de Kani sem fins lucrativos.

Agradecemos a compreensão e colaboração de todos.

Balcão de consultas sobre o cotidiano para os estrangeiros

外国人のための生活相談窓口

Na Prefeitura de Kani (Hito Zukuri Ka)
Endereço: Gifu ken Kani Shi Hiromi 1-1
Tel: 0574-62-1500

De 2^a~6^a feira das 9h~17h

Atendimento em inglês, português, e filipino

*Previsão de instalação de balcões como este em 100 regiões do Japão.

Tatsuken Homes

タツケン ホーム
Para os estrangeiros que trabalham em fábricas e se preocupam com a avaliação do crédito imobiliário.

Consulta gratuita para morar em sobrado. Pagamento à partir de ¥26,554 por mês.

91% das pessoas com renda anual acima de ¥2 milhões e 600mil, tem a chance de passar na avaliação para crédito imobiliário

Limite para as primeiras 5 pessoas do mês



Aos interessados, ligue para ↓

Endereço: Kani Shi Yato197

Email: info@tatsukenhome.com

<https://www.tatsukenhome.com/>

☎ 0120-106-166



Aula de Língua Japonesa 日本語教室

Curso Noturno SÁBADO

das 19h às 20h30

Julho

11 e 18

Escolha um horário:

Das 19:00~19:40 ou 19:50~20:30

Curso Diurno DOMINGO

das 13h30 às 15h30

Julho

12 e 19

Escolha um horário

Das 13:30~14:20 ou 14:30~15:20



Acesse o Facebook

Frevia Nihongo Kyoushitsu

cada vez paga ¥100

A inscrição pode ser feita 15 minutos antes de iniciar as aulas.

Tel: [0574-50-8841](tel:0574-50-8841) (em português)

SERVIÇOS DA EMPRESA FUNERÁRIA 橋本葬祭 HASHIMOTO DE KANI

- Serviços sem distinção de nacionalidade e religião. (experiência anterior com estrangeiros em geral).
- Sem restrição de horário fazemos transporte (hospital, estabelecimento).
- É possível acolhermos o cadáver na empresa.
- Sistema especial de registro gratuito para estrangeiros.
- Consulta domiciliar gratuita.
- Empresa instalada em 4 locais. Visita domiciliar de pessoas relacionadas à igreja.

TEL: 0120-234-840 Kani—shi Shimoedo 238—1



Associação de Intercâmbio Internacional de Kani

可児市国際交流協会

Homepage: <http://www.ckn.ne.jp/~frevia> E-Mail: npokiea@ma.ckn.ne.jp

〒509-0203 Gifu-ken Kani-shi Shimoedo 1185-7

Funcionamento:- Segunda a Domingo – 9h às 22h. Fechado às quartas-feiras

☎ 0574-60-1200 * 0574-50-8841 (atendimento em português)